

# Meine Gemeinde

2024

(1. Quartal 2024 - 1. Quartal 2025)

## Inhalt

|   |    |
|---|----|
| Wissenswertes über Villigen .....             | 4  |
| Wappen.....                                   | 4  |
| Erste Erwähnung.....                          | 4  |
| Zahlen.....                                   | 4  |
| Ortsplan .....                                | 4  |
| Behördenverzeichnis.....                      | 5  |
| Gemeindeverwaltung .....                      | 5  |
| Gemeindewerke.....                            | 6  |
| Forstamt.....                                 | 6  |
| Betreibungsamt .....                          | 7  |
| Regionalpolizei Brugg .....                   | 7  |
| Regionales Zivilstandsamt Brugg .....         | 7  |
| Pikettnummern.....                            | 8  |
| Gemeindeverwaltung bei Todesfällen .....      | 8  |
| Wasser- und Abwasserversorgung.....           | 8  |
| Elektrizitätsversorgung .....                 | 8  |
| Defekte Strassenlampen .....                  | 8  |
| Fernwärmeversorgung.....                      | 8  |
| Gemeindeforstamt .....                        | 8  |
| Kläranlage Abwasserverband Schmittenbach..... | 8  |
| Behörden .....                                | 9  |
| Gemeinderat Villigen .....                    | 9  |
| Schule.....                                   | 10 |
| Kommissionen.....                             | 10 |
| Termine .....                                 | 13 |
| Schulferien .....                             | 13 |
| Gemeindeversammlungen .....                   | 13 |
| Abstimmungsdaten.....                         | 13 |
| Papiersammlungen .....                        | 13 |
| Häckseldienste .....                          | 13 |
| Abfallkalender.....                           | 14 |
| Sammelstellen .....                           | 14 |

|  |    |
|--|----|
| Öffnungszeiten .....   | 14 |
| Anfahrtsplan Entsorgungsplatz im Winkel.....                   | 14 |
| Entsorgungsmöglichkeiten in Villigen .....                     | 15 |
| Externe Entsorgungsmöglichkeiten.....                          | 18 |
| Gebühren Abfallentsorgung .....                                | 19 |
| Notfall- und Gesundheitstelefonnummern .....                   | 20 |
| Wichtige Adressen .....  | 21 |
| Wohin man sich wendet / Gut zu wissen.....                     | 23 |
| Beglaubigungen.....  | 23 |
| Betreibungsregisterauszug .....                                | 23 |
| Identitätskarte / Pass 10 .....                                | 23 |
| Zu-, Um- und Wegzug .....                                      | 23 |
| Meldung Mieterwechsel.....                                     | 24 |
| Todesfall.....   | 24 |
| Fundbüro .....   | 24 |
| Schuldenberatung .....   | 24 |
| H. + F. Lehner-Fonds .....                                     | 25 |
| Strafregisterauszug.....                                       | 25 |
| Gemeinde-News App.....   | 25 |
| Die grüne Schatzkammer rund um Villigen.....                   | 26 |
| Jurapark Aargau .....  | 26 |
| Flösserweg.....  | 27 |
| Feuerstellen.....  | 28 |
| Trotte Villigen.....   | 29 |
| Schwimmbad Villigen .....                                      | 30 |
| Alters- und Pflegeheime .....                                  | 31 |
| Mäntigs-Kafi.....  | 31 |
| Kirchgemeinden.....  | 32 |
| Reformierte Kirchgemeinde Rein .....                           | 32 |
| Römisch-Katholische Kirchgemeinde Brugg .....                  | 32 |
| Christkatholische Kirchgemeinde Baden - Brugg - Wettingen..... | 32 |
| Vereine .....  | 33 |
| S'Villiger Lied.....   | 34 |

# Wissenswertes über Villigen

## Wappen



In Blau über grünem Dreiberg abgehauene gestürzte, gewendete gelbe Bärentatze, begleitet von drei fünfstrahligen gelben Sternen.

## Erste Erwähnung

1247 tauchte ein Heinricus de Villigen in einer Urkunde auf; dies ist somit die älteste bekannte Erwähnung des Dorfes. Der Ortsname stammt vom althochdeutschen Filingun und bedeutet "bei den Leuten des Filo (Kurzform von Filibertus)"

## Zahlen

Stand per 31. Dezember 2023

|   |   |
|---|---|
| Einwohnerzahl   | 2'151   |
| Anzahl Haushaltungen  | 1'025   |
| Gemeindebann  | 1'120 ha  |
| Waldfläche  | 528 ha  |
| Rebfläche   | 15 ha   |
| Höhe über Meer  | 367 m   |
| Gemeindesteuerfuss  | 87 %  |
| Wasserhärte (französischer Härtegrad)<br><a href="http://www.wasserqualitaet.ch">www.wasserqualitaet.ch</a> | 31°   |
| Nachbargemeinden  | 8<br>(Böttstein, Brugg, Mettauertal (Hottwil), Mandach, Remigen, Rüfenach, Untersiggenthal und Würenlingen) |

## Ortsplan

Auf Wunsch kann bei der Gemeindekanzlei ein Ortsplan (Massstab 1:5'000, Ausgabe 2014) bezogen werden.

# Behördenverzeichnis

## Gemeindeverwaltung

### Adresse

Schulstrasse 2, 5234 Villigen



### Öffnungszeiten

|                              |                   |                   |
|------------------------------|-------------------|-------------------|
| Montag, Mittwoch, Donnerstag | 08.00 - 11.30 Uhr | 14.00 - 16.00 Uhr |
| Dienstag                     | 08.00 - 11.30 Uhr | 14.00 - 18.00 Uhr |
| Freitag                      | geschlossen       |                   |

### Öffnungszeiten während den Sommerferien

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Montag bis Donnerstag | 08.00 - 11.30 Uhr |
| Freitag               | geschlossen       |

Für Gespräche ausserhalb dieser Zeiten steht die Gemeindeverwaltung nach Vereinbarung gerne zur Verfügung. Sprechstunden mit dem Gemeindeammann sind telefonisch zu vereinbaren.

## Gemeindekanzlei

[gemeindekanzlei@villigen.ch](mailto:gemeindekanzlei@villigen.ch) | 056 297 89 89 | 076 596 74 38 (nur WhatsApp Nachricht)

|                 |  |  |
|-----------------|--|--|
| Sibylle Boss    | Gemeindeschreiberin und<br>Verwaltungsleiterin   | <a href="mailto:sibylle.boss@villigen.ch">sibylle.boss@villigen.ch</a>       |
| Céline Fehlmann | Gemeindeschreiberin-Stv.<br>Leiterin Inventuramt | <a href="mailto:celine.fehlmann@villigen.ch">celine.fehlmann@villigen.ch</a> |

## Einwohnerdienste

[einwohnerdienste@villigen.ch](mailto:einwohnerdienste@villigen.ch) | 056 297 89 89 | 076 596 74 38 (nur WhatsApp Nachricht)

|                 |          |  |
|-----------------|----------|--|
| Céline Fehlmann | Leiterin | <a href="mailto:celine.fehlmann@villigen.ch">celine.fehlmann@villigen.ch</a> |
|-----------------|----------|--|

## Bauverwaltung

|   |                |   |
|---|----------------|---|
| Sarah Keller-Treier<br>(anwesend Dienstag bis Donnerstag 08.30 - 11.30 Uhr) | Bausekretariat | <a href="mailto:sarah.keller@villigen.ch">sarah.keller@villigen.ch</a><br>056 297 89 86 |
|---|----------------|---|

|                |  |   |
|----------------|--|---|
| Markus Hirschi | Externe Bauverwaltung<br>BC AG, 5201 Brugg | <a href="mailto:markus.hirschi@bcplanung.ch">markus.hirschi@bcplanung.ch</a><br>058 580 99 66 / 079 682 23 12 |
|----------------|--|---|

## **Soziale Dienste**

056 297 89 87 | 076 210 38 77 (nur WhatsApp Nachricht)

Manuela Müller                      Leiterin    sozialdienst@villigen.ch  
(anwesend Dienstag und Mittwoch)

## **Abteilung Finanzen / SVA-Zweigstelle**

finanzen@villigen.ch | 056 297 89 90 | 076 596 74 38 (nur WhatsApp Nachricht)

Stefan à Porta                      Leiter    stefan.aporta@villigen.ch

Maria Bahnan-Nue                      Stellvertretende Leiterin    maria.bahnan@villigen.ch

## **Abteilung Steuern**

steuern@villigen.ch | 056 297 89 91 | 076 596 74 38 (nur WhatsApp Nachricht)

Heike Graff                      Leiterin    heike.graff@villigen.ch

Sandra Lehmann                      Stellvertretende Leiterin    sandra.lehmann@villigen.ch

Maria Bahnan-Nue                      Sachbearbeiterin    maria.bahnan@villigen.ch

## **Auszubildende Gemeindeverwaltung**

Leonie Baumann                      Kauffrau 3. Lehrjahr    leonie.baumann@villigen.ch

Joelle Rehmann                      Kauffrau 1. Lehrjahr    joelle.rehmann@villigen.ch

## **Gemeindewerke**

bauamt@villigen.ch / 056 297 89 50

Dölf Erdin                      Leiter Gemeindewerke und Brunnenmeister                      079 667 13 47

Christian Eckert                      Stv. Leiter Gemeindewerke

Gerhard Collavo                      Werkhofangestellter

Silvan Meier                      Hauswart Schulhaus Erbslet und Stilli                      076 343 85 95

Cédric Siegenthaler                      Fachmann Betriebsunterhalt 3. Lehrjahr

## **Forstamt**

o.frey@greenmail.ch

Oliver Frey                      Förster    056 297 89 60  
079 405 03 12

## Betreibungsamt

info@babrugg.ch | 056 441 68 68

### Adresse

Betreibungsamt Brugg, 5200 Brugg  
Bürostandort: Villnachernstrasse 2, 5222 Umiken

### Öffnungszeiten

|            |                   |                      |
|------------|-------------------|----------------------|
| Montag     | 08.00 - 12.00 Uhr | 14.00 - 17.00 Uhr    |
| Dienstag   | 08.00 - 12.00 Uhr | 14.00 - 19.00 Uhr    |
| Mittwoch   | 08.00 - 12.00 Uhr | 14.00 - 17.00 Uhr    |
| Donnerstag | 08.00 - 12.00 Uhr | 14.00 - 17.00 Uhr    |
| Freitag    | 07.00 - 14.00 Uhr | durchgehend geöffnet |

## Regionalpolizei Brugg

brugg.posten@repol.ag.ch | 056 461 81 00 | **Notruf: 117**

### Adresse

Kornhaus, Untere Hofstatt 4, 5200 Brugg

### Öffnungszeiten

|                    |                   |                   |
|--------------------|-------------------|-------------------|
| Montag bis Freitag | 08.00 - 12.00 Uhr | 13.30 - 17.00 Uhr |
| Dienstag           | 08.00 - 12.00 Uhr | 13.30 - 18.00 Uhr |

## Regionales Zivilstandsamt Brugg

zivilstandsamt@brugg.ch | 056 448 90 90

### Adresse

Kornhaus, Untere Hofstatt 4, Postfach, 5201 Brugg

### Schalteröffnungszeiten

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Montag bis Freitag | 08.30 - 11.30 Uhr |
|--------------------|-------------------|

Beurkundungen finden ausschliesslich am Nachmittag statt (13.30 - 16.00 Uhr und Dienstag bis 18.00 Uhr).

## Pikettnummern

### **Gemeindeverwaltung bei Todesfällen**

079 732 19 33 oder 076 702 80 98

### **Wasser- und Abwasserversorgung**

079 667 13 47

### **Elektrizitätsversorgung**

IBB Energie AG, Postfach, 5201 Brugg      056 460 28 00

### **Defekte Strassenlampen**

IBB Energie AG, Postfach, 5201 Brugg      oeb-team@ibbrugg.ch | 056 460 28 00  
Bitte Kandelabernummer (grünes Schild am Kandelaber) nennen

### **Fernwärmeversorgung**

REFUNA AG, Beznau, 5312 Döttingen      www.refuna.ch

### **Gemeindeforstamt**

079 405 03 12

### **Kläranlage Abwasserverband Schmittenbach**

056 284 25 91

## Behörden

### Gemeinderat Villigen

#### **Olivier Moser, Gemeindeammann (Stellvertreter Peter Gut)**

Dorfstrasse 2, 5233 Stilli  
056 284 20 30 | olivier.moser@villigen.ch

Justiz- und Polizeiwesen, Allg. Verwaltung und Gemeindewerke, Personal, Gemeindezusammenarbeit, Regionalplanung, Regionalplanungsverband Brugg Regio und Zurzibiet, Abwasserbeseitigung, Elektrizitätsversorgung, Öffentliche Beleuchtung, Entsorgung, Vorstand KVA Turgi, Wasserversorgung, Dorfbrunnen und Quellen, Präsident Vorstand ARA Schmittenbach, Öffentlicher Verkehr, Luftreinhaltung, Lärmschutz inkl. Fluglärm, Erdgas, Rad- und Wanderwege, Fernwärmeversorgung, Kabelfernsehen, Werkleitungskataster

#### **Peter Gut, Vizeammann (Stellvertreter Olivier Moser)**

Kumetstrasse 44, 5234 Villigen  
056 284 28 23 | peter.gut@villigen.ch

Ortsbürgerwesen, Erziehung, Bildung, Sport, Bau und Unterhalt öffentlicher Gebäude und Plätze, Schulraumplanung, Jugendarbeit, Kultur, Gewerbewesen, Schwimmbad, Umwelt- und Naturschutz, Jurapark Aargau, Vertreter Vorstand ARA Schmittenbach, Forstwesen, Rebbau, Landwirtschaft und Feldwege, Pachtland

#### **Daniela Cipolat, Gemeinderätin (Stellvertreter Thomas Frei)**

Sonnmattweg 34, 5234 Villigen  
056 534 74 34 | daniela.cipolat@villigen.ch

Soziale Dienste, Kindes- und Erwachsenenschutz, Gesundheit, Alters- und Pflegeheime, Vereine, Feste und Veranstaltungen, Denkmalpflege, Heimatschutz, Flösserweg, Wasserschloss, Kinderbetreuungswesen, Seniorenarbeit, Bestattungswesen

#### **Thomas Frei, Gemeinderat (Stellvertreter Patrick Masson)**

Husbergweg 8, 5234 Villigen  
079 478 82 13 | thomas.frei@villigen.ch

Finanzen, Versicherungen, Mitglied Verwaltungsrat WirnaVita AG, Hochbauwesen, Ortsbildschutz, Ortsplanung, Raumplanung, Gewässer, Gewässerschutz, Kaminfegerwesen und Feuerpolizei, Altlasten, Drainagen, Grundbuchwesen

#### **Patrick Masson, Gemeinderat (Stellvertreterin Daniela Cipolat)**

Husbergweg 10, 5234 Villigen  
079 358 22 36 | patrick.masson@villigen.ch

Bürgerrechtswesen, Steinbruch Gabenkopf, Kiesgruben, Feuerwehrwesen, Militär- und Schiesswesen, Zivilschutz, Tiefenlager Jura Ost, Zwiilag, Tiefbauwesen, Strassenbau und Strassenunterhalt, Jagd und Fischerei



## **Elektrokommission**

|                 |                 |   |               |
|-----------------|-----------------|---|---------------|
| Präsident       | Olivier Moser   | Gemeindeammann                            | 056 284 20 30 |
| Berater Elektro | Reto Stirnemann | IBB Energie AG<br>Gaswerkstrasse 5, Brugg | 056 460 28 00 |
|                 | Robert Knecht   |   |               |
|                 | Markus Küng     |   |               |
|                 | vakant          |   |               |

## **Vorstand Feuerwehr Geissberg**

|                   |                   |                           |               |
|-------------------|-------------------|---------------------------|---------------|
| Präsident         | Barbara Fabritius | Gemeinderätin Rüfenach    |               |
|                   | Patrick Masson    | Gemeinderat Villigen      | 079 358 22 36 |
|                   | Christian Vogt    | Gemeinderat Remigen       |               |
| Kommandant        | Patric Nyffeler   |                           |               |
| Vizekommandant    | Dominique Berner  |                           |               |
| Fourier           | Fabian Giger      |                           |               |
| Rechnungsführerin | Rahel Erni        | Leiterin Finanzen Remigen |               |

## **Finanz- und Protokollprüfungskommission**

|           |                  |
|-----------|------------------|
| Präsident | Massimo Campacci |
|           | Thomas Merkli    |
|           | Janine Vogt      |

## **Natur- und Landwirtschaftskommission (NALA)**

|           |                   |                      |               |
|-----------|-------------------|----------------------|---------------|
| Präsident | Peter Gut         | Vizeammann           | 056 284 28 23 |
|           | Oliver Frey       | Förster              |               |
|           | Dölf Erdin        | Leiter Gemeindewerke |               |
|           | Peter Schödler    |                      |               |
|           | Christoph Schwarz |                      |               |
|           | Daniel Stenz      |                      |               |
|           | Urs Hauenstein    |                      |               |
|           | Walter Schmid     |                      |               |

## **Ortsbürgerkommission**

|           |                  |            |               |
|-----------|------------------|------------|---------------|
| Präsident | Peter Gut        | Vizeammann | 056 284 28 23 |
|           | Max Baumann      |            |               |
|           | Dominique Berner |            |               |
|           | Judith Schödler  |            |               |
|           | Mario Schödler   |            |               |

## **Steuerkommission**

|                |   |
|----------------|---|
| Präsident      | Christoph Briner<br>Maja Burger<br>Manuela Bryner |
| Ersatzmitglied | Annelis Berner                                    |

## **Wahlbüro**

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| Mitglied       | Theresia Schatzmann |
| Mitglied       | Elisabeth Wenger    |
| Ersatzmitglied | Silvana Hegi        |
| Ersatzmitglied | Elisabeth Süss      |

## **Wasser- / Abwasserkommission (WAK)**

|           |  |  |               |
|-----------|--|--|---------------|
| Präsident | Olivier Moser<br>Paul Baumann<br>Urs Berner<br>André Jacquat<br>Karl-Heinz Rohne<br>Dölf Erdin | Gemeindeammann<br><br><br><br><br>Leiter Gemeindewerke | 056 284 20 30 |
|-----------|--|--|---------------|

## Termine

### Schulferien

| 2024             | Erster Ferientag   | Letzter Ferientag |
|------------------|--------------------|-------------------|
| Sportferien      | 3. Februar 2024    | 18. Februar 2024  |
| Frühlingsferien  | 6. April 2024      | 21. April 2024    |
| Sommerferien     | 6. Juli 2024       | 11. August 2024   |
| Herbstferien     | 28. September 2024 | 13. Oktober 2024  |
| Weihnachtsferien | 21. Dezember 2024  | 5. Januar 2025    |

| 2025             | Erster Ferientag   | Letzter Ferientag |
|------------------|--------------------|-------------------|
| Sportferien      | 1. Februar 2025    | 16. Februar 2025  |
| Frühlingsferien  | 5. April 2025      | 21. April 2025    |
| Sommerferien     | 5. Juli 2025       | 10. August 2025   |
| Herbstferien     | 27. September 2025 | 12. Oktober 2025  |
| Weihnachtsferien | 20. Dezember 2025  | 4. Januar 2026    |

### Gemeindeversammlungen

|                   |  |
|-------------------|--|
| 12. Juni 2024     | Einwohnergemeindeversammlung                 |
| 13. Juni 2024     | Ortsbürgergemeindeversammlung mit Nachtessen |
| 21. November 2024 | Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung |

### Abstimmungsdaten

|                    |  |
|--------------------|--|
| 3. März 2024       | Abstimmung   |
| 9. Juni 2024       | Abstimmung   |
| 22. September 2024 | Abstimmung   |
| 20. Oktober 2024   | Grossrats- und Regierungsratswahlen                  |
| 24. November 2024  | Abstimmung und allfälliger 2. Wahlgang Regierungsrat |

### Papiersammlungen

|                   |
|-------------------|
| 22. Juni 2024     |
| 16. November 2024 |

### Häckseldienste

|                   |
|-------------------|
| 18. April 2024    |
| 10. Oktober 2024  |
| 14. November 2024 |



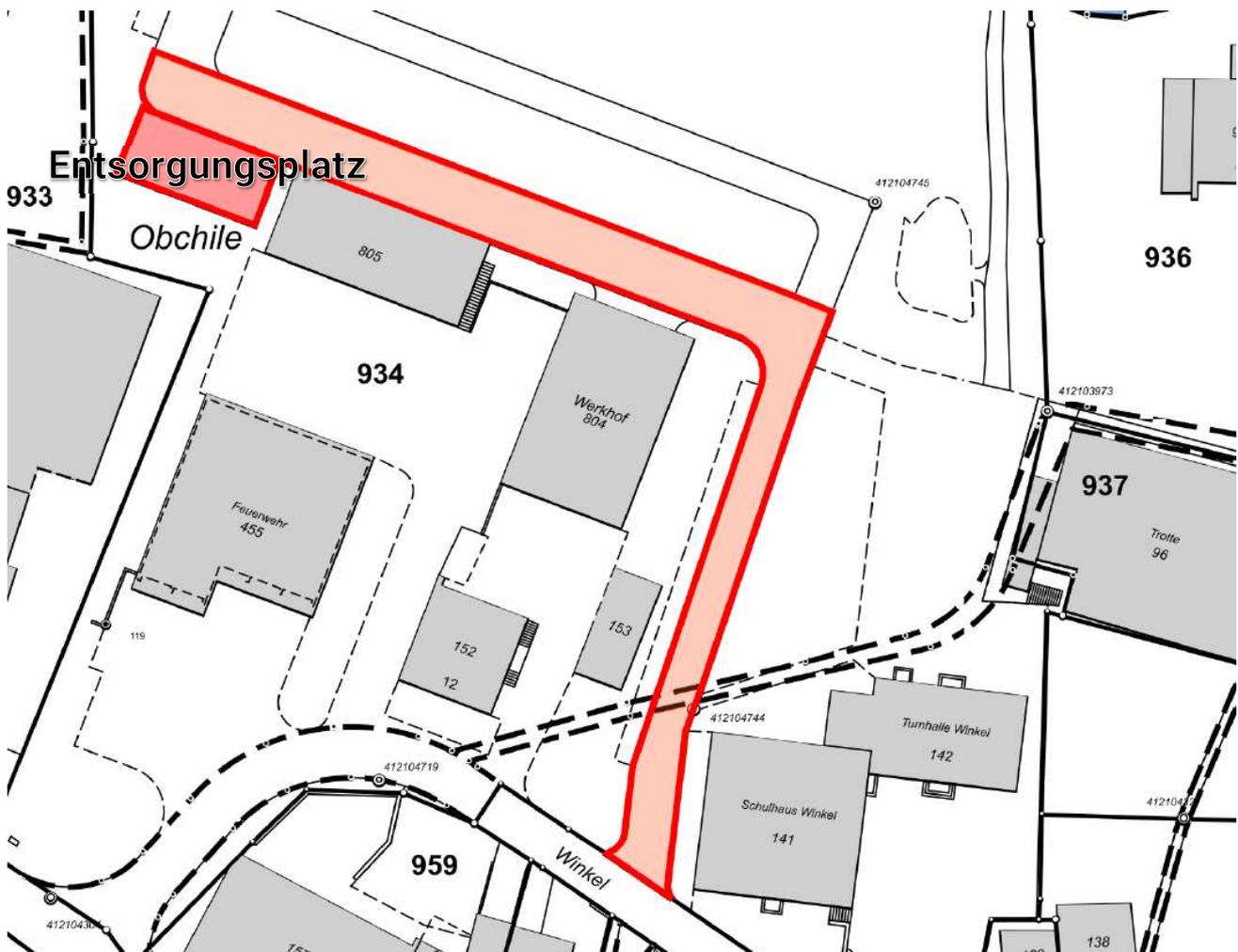
## Sammelstellen

Die Sammelstellen beim Werkhof im Winkel und beim Volg (nur Glas) in Villigen sowie vis-à-vis des alten Feuerwehrmagazins im Ortsteil Stilli stehen den Einwohnerinnen und Einwohnern aus Villigen zu den festgelegten Öffnungszeiten zur Verfügung. Für Unberechtigte ist das Abladen und Deponieren von Abfällen richterlich verboten.

## Öffnungszeiten

|                     |                   |                   |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| Montag - Freitag    | 07.30 - 11.45 Uhr | 13.30 - 18.00 Uhr |
| Samstag             | 10.00 - 12.00 Uhr |                   |
| Sonn- und Feiertage | geschlossen       |                   |

## Anfahrtsplan Entsorgungsplatz im Winkel



## Entsorgungsmöglichkeiten in Villigen



### **Altmetalle und Bleche** (beim Werkhof im Winkel)

Alle rein metallischen Gegenstände kleineren Umfanges



### **Altöl** (in Villigen Werkhof im Winkel und im Ortsteil Stilli "Haldenstrasse")

Kleinere Mengen von Altölen (bis max. 10 Liter) getrennt nach Motoren- bzw. Getriebeöl und Speiseöl in dafür zur Verfügung stehende Behälter einfüllen. Grössere Mengen sind durch Spezialfirma zu entsorgen.



### **Aluminium / Stahlblech** (in Villigen Werkhof im Winkel)

Gereinigte Alufolien, Alu-Getränkedosen, Tuben (ohne Deckel), Joghurtdeckel, Stahlblechdosen → Magnetest



### **Batterien** (in Villigen Werkhof im Winkel)

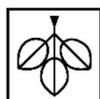
Alle Trockenbatterien, wie sie in Haushaltungen verwendet werden, bei der Gemeindesammelstelle oder Verkaufsstellen abliefern. Autobatterien sind den Verkaufsstellen zurückzugeben.



### **Bauschuttmulde** (in Villigen Werkhof im Winkel)

Steine, Erde, Ton, Beton, Fenster- und Spiegelglas

**Annahme nur am Samstag von 10.00 - 12.00 Uhr : 2 Karretten gratis**



### **Grünabfuhr** (ganzes Gemeindegebiet)

#### **Abfuhrdaten 2024**

|           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| Januar    | 12.   26.                   |
| Februar   | 09.   23.                   |
| März      | 08.   22.                   |
| April     | 05.   12.   19.   26.       |
| Mai       | 03.   10.   17.   24.   31. |
| Juni      | 07.   14.   21.   28.       |
| Juli      | 05.   12.   19.   26.       |
| August    | 02.   09.   16.   23.   30. |
| September | 06.   13.   20.   27.       |
| Oktober   | 04.   11.   18.   25.       |
| November  | 01.   08.   15.   22.   29. |
| Dezember  | 06.   20.                   |

#### **Waschbär Daten 2024**

|            | Gold | Silber | Bronze |
|------------|------|--------|--------|
| 12.04.2024 | X    |        |        |
| 10.05.2024 | X    | X      | X      |
| 05.07.2024 | X    | X      |        |
| 16.08.2024 | X    | X      |        |
| 11.10.2024 | X    | X      | X      |
| 08.11.2024 | X    |        |        |

Das Grüngut muss am Abholtag (Freitag) um 07.00 am selben Ort wie für die Grauabfuhr in festen Behältern (Container) bereitstehen.

Sträucher- und Baumschnitt in gut verschnürten Bündeln, Durchmesser max. 50 cm, Länge max. 150 cm und Gewicht max. 25 kg.

Für die Abholung des Grünguts ist ein Identifikationschip der Voegtlin Meyer AG notwendig. Dieser kann unter [www.voegtlin-meyer.ch](http://www.voegtlin-meyer.ch) bestellt werden.



### **Altglas** (in Villigen Werkhof im Winkel und VOLG und im Ortsteil Stilli "Haldenstrasse")

Permanente Sammelstelle beim Entsorgungsplatz beim Werkhof im Winkel. Gereinigte Einwegflaschen und zerbrochene Trinkgläser.



### **Häckseldienst 2024** (ganzes Gemeindegebiet)

Am 18. April, 10. Oktober und 14. November 2024 werden Häckseldienste angeboten. Beachten Sie die Publikationen im Mitteilungsblatt. Häckseldienst nur auf Anmeldung.



### **EDV-Geräte**

Rückgabe an Verkaufsstellen oder an S.EN.S-SWICO Sammelstellen.



### **Kehrichtabfuhr** (ganzes Gemeindegebiet)

Jeden Donnerstagnachmittag ab 13.00 Uhr. Falls die Abfuhr auf einen Feiertag fällt, erfolgt die Publikation im Mitteilungsblatt. Entsprechende Gebührenmarken für Kehrichtsäcke sind erhältlich bei der Abteilung Finanzen oder im Volg Villigen.



### **Kleider** (in Villigen Werkhof im Winkel, VOLG und im Ortsteil Stilli hinter Schulhaus)

Brauchbare Kleidungsstücke aller Art und Grössen (keine Lumpen) können im Container beim Volg und beim Werkhof im Winkel und in Stilli eingeworfen oder den Kleidersammlungen mitgegeben werden. Kinderkleider, welche nicht mehr gebraucht werden, können auch an der Kinderkleiderbörse abgegeben werden.



### **Neonröhren / Sparlampen** (Werkhof im Winkel)

Entladungslampen und Neonröhren sind in unzerbrochenem Zustand bei dem Entsorgungsplatz im Winkel in die Palette zu legen.

**Alte Glühbirnen gehören in den normalen Hauskehricht.**



### **Papier- und Kartonsammlung**

Am 22. Juni und 16. November 2024 wird die Papier- und Kartonsammlung durch die Vereine durchgeführt.

Das Material muss mit einer Schnur zusammengebunden und darf nicht in Tragetaschen, Säcken oder Schachteln verpackt werden. Karton muss flach gedrückt und gebündelt sein.

Folgendes darf mitgegeben werden:

Zeitungen / Bücherseiten ohne Einband (Rücken) / Computerpapier / Couverts mit und ohne Fenster / Fotokopien / Zeitschriften / Illustrierte / Korrespondenz- und Notizpapier / Recyclingpapier / Telefonbücher / Couverts aus Karton und Wellpappe / Packpapier / Eierkartons / Flachkartons (sauber) / Fruchtekartons (sauber) / Gemüsekartons (sauber) / Schachteln aus Karton und Wellpappe



## Sperrgut

Entsorgung mit der Kehrrichtabfuhr. Entsprechende Sperrgutmarken erhältlich bei Abteilung Finanzen oder im Volg Villigen.



## PET

Beim Volg (Oelbergweg 1) gratis entsorgen.



## Styropor (Werkhof im Winkel)

Entsorgungsplatz im Winkel. Es darf nur weisser Styropor in kleinen Stücken abgegeben werden.



## Nespresso (Werkhof im Winkel)

Entsorgungsplatz im Winkel. Nur Nespresso-Kapseln können bei der Sammelstelle zum Recycling abgegeben werden.



## Sonderabfälle aus dem Haushalt (siehe auch nachfolgende Seite)

Bei Sonderabfällen aus Haushalten geht es um: Chemikalien, Lösungsmittel, Farben, Medikamente, Säuren, usw.



1. Achten Sie auf umweltschonende Produkte.
2. Lassen Sie sich fachkundig beraten.
3. Beachten sie die Dosierungs- und Anwendungshinweise.
4. Sonderabfälle gefährden die Abwasserreinigung und dadurch unsere Gewässer.
5. Sonderabfälle verursachen bei der Verbrennung in der Kehrrichtverbrennungsanlage gefährliche Stoffe, die Luft, Boden und Gewässer belasten.
6. Sonderabfälle müssen in besonderen Entsorgungsanlagen behandelt werden, darum unbedingt ins **Verkaufsgeschäft** zurückbringen. Folgende Drogerien und Apotheken in der näheren Umgebung nehmen Sonderabfälle aus Haushaltungen entgegen:
  - Kuhn AG Apotheke, Brugg
  - Amavita Apotheke & Drogerie, Brugg
  - Neumarkt Drogerie, Brugg
  - TopPharm Apotheke am Lindenplatz, Brugg
  - Schürhof-Apotheke, Untersiggenthal
  - Coop Vitality Apotheke im Aarepark, Würenlingen



## Tierkadaver

Tote Kleintiere, Häute, Eingeweide. Bei der Kadaversammelstelle Mandach (beim Brunnen neben der Kirche). Immer geöffnet, Listeneintrag vor Ort. Bitte Tierkadaver nie in den Hauskehricht oder Kompostcontainer. Einzelne kleine Tiere bis zu 10 Kilogramm wie Wellensittiche, Katzen, Hamster oder kleinere Hunde dürfen auf Privatgrund begraben werden.

**Die Gemeindewerke verfügen über ein Mikrochip-Lesegerät.**

## Externe Entsorgungsmöglichkeiten



**Abfallsammelstelle "brings!"** (Hausackerstrasse 1, 5300 Turgi)

[www.brings.ch](http://www.brings.ch) | 056 223 20 23

### Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 09.30 - 11.45 und 13.00 - 18.15 Uhr  
Samstag 08.00 - 16.15 Uhr (durchgehend)



**KVA Turgi** (Landstrasse 4, 5300 Turgi)

[www.kva.ch](http://www.kva.ch) | 056 201 91 11 | [info@kvaturgi.ch](mailto:info@kvaturgi.ch)

### Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 07.30 - 11.00 Uhr und 13.30 - 16.00 Uhr  
Samstag 08.00 - 12.00 Uhr



**Entsorgungsplatz Hard** (Hardstrasse 5, 5301 Siggenthal Station)

[www.aarvia.ch](http://www.aarvia.ch) | 056 426 79 00

### Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 07.30 - 11.45 Uhr und 13.00 - 16.45 Uhr  
Samstag 08.00 - 12.00 Uhr



**ReCenter** (Aarauerstrasse 112, 5200 Brugg)

[www.recenter.ch](http://www.recenter.ch) | 056 410 10 10 | [info@daetwiler.com](mailto:info@daetwiler.com)

### Öffnungszeiten für Selbstentsorger

Montag bis Mittwoch 07.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr  
Donnerstag 07.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 20.00 Uhr  
Freitag 07.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr  
Samstag 08.00 - 15.00 Uhr



**Jumbo Maximo** (Industriestrasse 23, 5303 Würenlingen)

056 297 30 30

### Abgabe nur während den Ladenöffnungszeiten

Montag bis Freitag 08.30 - 20.00 Uhr (durchgehend)  
Samstag 08.00 - 18.00 Uhr (durchgehend)

## Gebühren Abfallentsorgung

### Kehrrichtentsorgung

| <u>Gebührentarif</u> | <u>Preis pro Einheit</u>                    |
|----------------------|---|
| 17 Liter             | CHF 1.30 (1/2 Gebührenmarke für 35 l-Säcke) |
| 35 Liter             | CHF 2.60                                    |
| 60 Liter             | CHF 4.50                                    |
| 110 Liter            | CHF 8.20                                    |

Die Gebührenmarken sind bei der Abteilung Finanzen und beim Volg Villigen erhältlich.

### Sperrgut (CHF 10.00)

|  |          |
|--|----------|
| Kleinsperrgut (1 m lang / 50 cm breit) | 1 Marke  |
| 1 Sessel                               | 1 Marke  |
| Sofa pro Sitzplatz                     | 1 Marke  |
| Schrank 1- und 2-türig                 | 2 Marken |
| Schrank ab 3 Türen                     | 4 Marken |
| Bett                                   | 2 Marken |

Die Gebührenmarken sind bei der Abteilung Finanzen und beim Volg Villigen erhältlich.

### Graugut Container für Gewerbe

Die Grundgebühr beträgt CHF 300.00 exkl. MwSt. pro Tonne. Die Gebühren werden vierteljährlich von der Abteilung Finanzen verrechnet.

### Häckseldienst

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| 15 Minuten pro Haushalt | gratis    |
| pro weitere 5 Minuten   | CHF 10.00 |

### Bauschutt

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 2 Karretten                    | gratis   |
| jede weitere Karrette (max. 5) | CHF 5.00 |

### Grüngut

Container mit Datenträger

Die Grundgebühr beträgt CHF 278.50 exkl. MwSt. pro Tonne (Stand 2023). Die Gebühren werden halbjährlich von der Entsorgungsfirma Voegtlin-Meyer AG direkt abgerechnet. Bezahlt wird pro Kilo Inhalt zuzüglich der folgenden Kosten:

|   |          |
|---|----------|
| Pro Leerung / Container 140 / 240 / 360 l | CHF 1.90 |
| Pro Leerung / Container 660 / 770 / 800 l | CHF 3.75 |
| + Faktura und Halbjahr                    | CHF 3.75 |

Bei Fragen oder Anmeldungen steht die Voegtlin-Meyer AG, Tel 056 460 05 55, zur Verfügung.

## Notfall- und Gesundheitstelefonnummern

|   |               |
|---|---------------|
| Polizei Notruf                            | 117           |
| Regionalpolizei Brugg                     | 056 461 76 80 |
| Kantonspolizei Aargau   Stützpunkt Brugg  | 062 835 85 00 |
| Feuerwehr Notruf                          | 118           |
| Sanitätsnotruf                            | 144           |
| Rega (Rettung mit Helikopter)             | 1414          |
| Strassenhilfe                             | 140           |
| Die dargebotene Hand                      | 143           |
| Vergiftungsnotfälle                       | 145           |
| Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche   | 147           |
| Kantonsspital Aarau                       | 062 838 41 41 |
| Kantonsspital Baden                       | 056 486 21 11 |
| Asana Gruppe, Spital Leuggern             | 056 269 40 00 |
| Medizinisches Zentrum Brugg               | 056 462 61 61 |
| Apotheken Notfalldienst des Kanton Aargau | 0800 300 001  |
| Notfalldienst-Apotheke Süssbach           | 056 450 30 30 |
| Anonyme Alkoholiker                       | 0848 848 885  |
| Tierambulanz                              | 0800 55 70 10 |

### Notfalltreffpunkt - Ihre Anlaufstelle im Ereignisfall

Wenn Sie im Ereignisfall Unterstützung benötigen, ist der Notfalltreffpunkt Ihre erste Anlaufstelle. Hier erhalten Sie Hilfe und Informationen.

Für den Fall, dass Ihre Gemeinde evakuiert werden muss und Sie keine Fahrgelegenheit haben, begeben Sie sich zum nächstgelegenen Notfalltreffpunkt. Von dort aus werden Sie so rasch wie möglich zu einer Aufnahmestelle ausserhalb des gefährdeten Gebiets gebracht.

Bei länger andauernden Strom- und Telefonieausfällen erhalten Sie an den Notfalltreffpunkten Unterstützung. Auch Notrufe an Sanität, Polizei oder Feuerwehr können an den Notfalltreffpunkten abgesetzt werden.

Jeder Gemeinde im Kanton Aargau steht mindestens ein Notfalltreffpunkt zur Verfügung. Zu welchem Zeitpunkt die Notfalltreffpunkte in Betrieb sind, hängt von der lokalen Gefährdung ab und kann regional unterschiedlich sein.

**Der Notfalltreffpunkt in Villigen befindet sich in der Schulanlage Erbslet, Schulstrasse 19, 5234 Villigen.**

## Wichtige Adressen

### **Amt für Migration und Integration**

Bahnhofstrasse 88, Postfach, 5001 Aarau 062 835 18 60

### **Amtlicher Feuerungskontrolleur**

Mario Käser, Rebenrain 5, 5225 Bözberg 056 442 48 49 | 079 703 66 50

### **Ausweiszentrum Aarau**

Bleichemattstrasse 1, 5001 Aarau 062 835 19 28

### **Beratungsdienste für Ausbildung und Beruf Aargau**

Schmiedestrasse 13, Gebäude 1485, 5400 Baden 062 832 64 00

### **Bezirksgericht Brugg**

Untere Hofstatt 4, 5200 Brugg 056 462 30 50

### **Brandschutzbeauftragter**

Patrik Schuler, BC AG, Neumarkt 1, 5201 Brugg 058 580 99 60

### **Friedensrichter Kreis VIII**

Friedensrichterkreis VIII (Bezirk Brugg), Postfach 151, 5103 Wildegg

### **Grundbuchamt**

Marktplatz 6, 5080 Laufenburg 062 869 46 20

### **Kindes- und Erwachsenenschutzdienst des Bezirks Brugg (KESD)**

Schulthess-Allee 1, 5201 Brugg 056 448 90 30

### **Kommunale Erhebungsstelle Landwirtschaft**

Walter Schmid, Obsteinenweg 1, 5234 Villigen 056 284 26 88

### **Konkursamt Aargau**

Amtsstelle Brugg, Hauptstrasse 8, Postfach, 5201 Brugg 056 441 85 73

### **Militärpflicht Kanton Aargau**

Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz  
Rohrerstrasse 7, 5001 Aarau 062 835 31 10

### **Mütter- und Väterberatung (Soziale Dienstleistungen Region Brugg)**

Schulthess-Allee 1, 5201 Brugg 056 448 90 50

### **Nachführungsgeometer Kreis Brugg**

Reto Porta, Neumarkt 1, 5201 Brugg 056 460 97 90

### **Ortsbildschutzexperte**

Samuel Flükiger, Museumsstrasse 9, 5200 Brugg 056 437 40 08

**Pilzkontrolle Aaretal-Surbtal**

Thomas Graber, Hauptstrasse 32, 5315 Böttstein

056 245 02 51

Informationen zu den Kontrollzeiten unter [www.burestuebli-boettstein.ch](http://www.burestuebli-boettstein.ch)**Rechtsauskunft des Aargauischen Anwaltsverbands im Bezirk Brugg**

Rechtsauskunftsstelle, Gemeindehaus, Dohlenzelgstrasse 6, Windisch

Die Rechtsauskunft findet in der Regel am 1. und 3. Mittwoch im Monat von 17.30 bis 18.30 Uhr statt. Die Auskünfte beziehen sich auf das ganze Rechtsgebiet. Sie sind unentgeltlich. Träger ist der Aarg. Anwaltsverband. Auskunft erteilt Frau Melany Haltinger-Zimmerli, MLaw Rechtsanwältin, Tel. 056 441 07 07.

**Schützenstube Villigen (Vermietung)**Angela Berner | [www.sg-villigen.ch/schuetzenstube.html](http://www.sg-villigen.ch/schuetzenstube.html)

076 521 44 50

**Staatsanwaltschaft Brugg-Zurzach**

Wildischachen 14, 5200 Brugg

056 460 52 00

**Trotte Villigen - Abwartinnen**

Doris Riccobono

076 475 84 91

Elisabeth Disla

Sara Fernandes da Silva

Eveline Hiebaum

Nadine Müller

Miriam Wagner

**Zivilschutzorganisation Brugg Region (ZSO)**

Hauptstrasse 12, 5201 Brugg

056 461 76 46

## Wohin man sich wendet / Gut zu wissen

### Beglaubigungen

Eine Unterschrift kann beglaubigt werden, wenn sie in Anwesenheit der zuständigen Amtsperson zu Papier gebracht wird. Es muss ein Ausweis (Identitätskarte oder Pass) vorgelegt werden. Kopien werden beglaubigt, wenn das Original ebenfalls vorliegt. Zuständig für Beglaubigungen sind die Gemeindeschreiberin oder die Stellvertreterin.

#### Kosten

Unterschriftsbeglaubigungen      CHF 20.00  
Beglaubigung von Dokumenten      CHF 10.00, für jede weitere Seite CHF 2.00

### Betreibungsregistrauszug

Kann beim Betreibungsamt unter Tel. 056 441 68 68 angefordert werden.

### Identitätskarte / Pass 10

#### Identitätskarte

Identitätskartenanträge können bei den Einwohnerdiensten beantragt werden. Für die Antragstellung ist ein Passfoto erforderlich. Es bestehen die folgenden Möglichkeiten:

- Konventionelles Passfoto: Ein konventionelles Passfoto (auf Fotopapier) wird eingescannt und dem Kartenantrag beifügen.
- Digitales Passfoto: Antragsteller können das Passfoto auch auf einem digitalen Datenträger (USB-Stick oder SD-Karte) mitbringen. Das Foto wird eingelesen und dem Kartenantrag beigefügt.
- Es besteht auch die Möglichkeit, dass die Einwohnerdienste direkt das Passbild ohne Aufpreis erstellen.

#### Pass 10 bzw. Kombiangebot (Pass 10 und Identitätskarte)

Der Pass 10 bzw. das Kombiangebot (Pass 10 und Identitätskarte) ist bei beim Ausweiszentrum Aargau zu beantragen:

via Internet unter [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch) oder telefonisch unter 062 835 19 28

### Zu-, Um- und Wegzug

An-, Ab- und Ummeldungen können auch bequem online unter <http://ag.eumzug.swiss/> gemacht werden; die persönliche Vorsprache am Schalter der Einwohnerdienste entfällt dadurch. Der aktuelle Stand der Verarbeitung wird dem Meldepflichtigen jeweils per E-Mail mitgeteilt. Bei Zu- oder Wegzug ins Ausland kann der Dienst leider nicht genutzt werden.

Bei einem **Zuzug** hat die Anmeldung bei den Einwohnerdiensten **innert 14 Tagen** zu erfolgen. Schweizer Bürger haben ihren Heimatschein zu hinterlegen. Bei ausländischen Staatsangehörigen wird eine Kopie des Reisepasses oder der Identitätskarte (nur bei EU/EFTA-Staatsangehörigen) hinterlegt. Die Einwohnerdienste geben unter Tel. 056 297 89 89 gerne Auskunft über die mitzubringenden Dokumente.

Die **Abmeldung** bei den Einwohnerdiensten hat **innert 14 Tagen** unter Rückgabe der Meldebestätigung zu erfolgen. Ausländische Staatsangehörige haben den Ausländerausweis vorzulegen.

Die Zuständigkeit für die Meldepflicht bei Wehrpflichtigen liegt bei der kantonalen Fachstelle: Kanton Aargau, DGS, Abt. Militär und Bevölkerungsschutz, Kreiskommando "Personelles", Rohrerstrasse 7, 5001 Aarau, 062 835 31 10, Mail: kreiskdo.amb@ag.ch

## **Meldung Mieterwechsel**

Vermieter, Beherberger und Logisgeber sind verpflichtet, den Zu- oder Wegzug von Mietern resp. Logisnehmern **innert 14 Tagen** den Einwohnerdiensten, einwohnerdienste@villigen.ch, zu melden.

## **Todesfall**

Bei einem Todesfall ist die Gemeindekanzlei am nächsten Werktag unter Tel. 056 297 89 89 zu informieren. Ausserhalb der Bürozeiten unter 079 732 19 33 oder 076 702 80 98.

## **Fundbüro**

Die Gemeinde bietet den einheitlichen Fundservice [www.fundservice-schweiz.ch](http://www.fundservice-schweiz.ch) an. Fundsachen können noch immer bei der Gemeindekanzlei abgegeben werden. Der einheitliche Fundservice strebt die Schaffung einer einzigen Anlaufstelle bzw. Datenbank für Personen, welche einen Gegenstand suchen, an. Der gefundene Gegenstand wird von der Gemeindekanzlei auf der zentralen Datenbank registriert und aufbewahrt. Personen, welche einen Gegenstand verloren haben, können jederzeit nach ihrem Gegenstand über [www.fundservice-schweiz.ch](http://www.fundservice-schweiz.ch) suchen. Bei Fragen gibt die Gemeindekanzlei gerne Auskunft.

## **Schuldenberatung**

Schuldenberatung Aargau-Solothurn, Effingerweg 12, 5001 Aarau, [www.schulden-ag-so.ch](http://www.schulden-ag-so.ch)

Die Fachstelle für Schuldenfragen erledigt bei einer Schuldensanierung vieles auf dem Korrespondenzweg und zieht für kontaktintensive Aufgaben wie die Begleitung, Budgetüberwachung oder Lohnverwaltung geeignete kommunale oder regionale Stellen bei. Die Besuche in Aarau beschränken sich dadurch auf zwei bis drei Mal während der Dauer einer Sanierung.

Die Schuldenberatung Aargau-Solothurn ist unter Tel. 062 822 82 11 von Montag bis Freitag von 08.30 bis 12.30 Uhr erreichbar und vergibt Termine nach Absprache.

## **H. + F. Lehner-Fonds**

Am 22. November 1929 verstarb in Stilli Johann Heinrich Lehner. Er errichtete am 18. Juni 1924 eine letztwillige Verfügung, in der festgehalten wurde, dass aus dem verbleibenden Rest seines Vermögens ein Fonds mit dem Namen "Heinrich und Friedrich Lehner-Fonds" gegründet wird. Aus den Erträgen sollen nach dem Ermessen des Gemeinderates die Lehr- und Reisegelder an Lehrabsolventen ausbezahlt werden. Begünstigt sind alle in Villigen wohnhaften Jugendlichen beider Geschlechter bis zum 22. Altersjahr die eine Lehre absolvieren oder eine Mittelschule besuchen. Pro Antragsteller erfolgt eine einmalige Auszahlung. Weitere Informationen erfolgen jeweils im Mitteilungsblatt.

## **Strafregisterauszug**

Der Strafregisterauszug kann online unter [www.strafregister.admin.ch](http://www.strafregister.admin.ch) oder bei jeder Poststelle bestellt werden. Ein einzelner Strafregisterauszug kostet CHF 20.00.

Vorauszahlung mit Einzahlungsschein am Postschalter. In diesem Fall ist die abgestempelte Postquittung im Original einzusenden. Das Postkonto des Strafregisters und die einzuzahlende Gebühr sind auf dem Formular, welches im Bestellvorgang generiert wird, aufgeführt. Die Einwohnerdienste empfehlen, zuerst den Internet-Bestellvorgang durchzuführen, das generierte Formular unbedingt auszudrucken und erst danach die Einzahlung am Postschalter auszuführen.

## **Gemeinde-News App**



Seit einiger Zeit steht den Einwohnerinnen und Einwohnern eine neue Informations-App für Smartphones und Tablets zur Verfügung (Android / iOS). Die App "Gemeinde-News" kann unter: [www.anthrazit.org](http://www.anthrazit.org) oder direkt im entsprechenden App-Store heruntergeladen und installiert werden. Per Push-Nachrichten werden die Informationen automatisch generiert.

Möchten Sie an wichtige Daten erinnert werden? Wünschen Sie, zeitnah neue Informationen zu erhalten? Dann freuen wir uns, Sie als Abonnentin oder Abonnent der News-App begrüßen zu können. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

# Die grüne Schatzkammer rund um Villigen

## Jurapark Aargau

Die Gemeinde Villigen ist Mitgliedsgemeinde des Jurapark Aargau. Der Jurapark Aargau ist ein Regionaler Naturpark von nationaler Bedeutung. Gemeinsam mit verschiedenen Akteuren engagiert sich der Verein für die nachhaltige Entwicklung des Parkgebiets. Er vernetzt Lebensräume und bringt Menschen zusammen. Ziel ist, bestehende Natur- und Kulturwerte aufzuwerten und zu erhalten sowie die regionale Wirtschaft zu stärken – für eine hohe Lebensqualität.



In der Schweiz gibt es bisher 17 Regionale Naturpärke, 1 Nationalpark und 2 Naturerlebnispärke. Regionale Naturpärke fördern eine nachhaltige Regionalentwicklung teilweise besiedelter Gebiete, die sich durch hohe Natur- und Kulturwerte auszeichnen. Mehr Informationen zum Netzwerk Schweizer Pärke: [www.parks.swiss](http://www.parks.swiss)

### Der Jurapark Aargau in Zahlen

- Label "Regionaler Naturpark" durch das BAFU seit 2012
- Labelerneuerung und Parkvergrösserung ab 2022
- 299 km<sup>2</sup>
- 31 Parkgemeinden (30 AG/ 1 SO)
- 55'000 Einwohner
- 20 Ortsbilder von nationaler Bedeutung
- 4 BLN-Gebiete
- 2 Auenlandschaften von nationaler Bedeutung
- 408 prioritäre Arten

Mehr zum Jurapark Aargau: [www.jurapark-aargau.ch](http://www.jurapark-aargau.ch)

## Flösserweg



Die Flösserei war im 19. Jahrhundert ein florierendes Geschäft. Geschickt führten die Flösser ihr Holz die grossen Flüsse hinunter, so auch von Stilli via Aare und Rhein nach Laufenburg. Die Rückkehr erfolgte zu Fuss durch das malerische Mettauertal, wo sie im Gasthaus zum Bären in Hottwil Rast einlegten und sich bei einem kühlen Bier von ihren Strapazen erholen konnten.

Folgen Sie dem Weg der Flösser, erfahren Sie allerlei Wissenswertes über das in Vergessenheit geratene Gewerbe, geniessen Sie die Landschaft und gönnen Sie sich eine Pause im "Bären", dem Zeitzeugen, der heute noch so da steht wie vor zweihundert Jahren und echtes Hottwiler Flösserbier ausschenkt.

Auf verschiedenen Tafeln in Rheinsulz und Stilli wird Interessantes über die Flösserei vermittelt. Näheres finden Sie auch auf unserem Flyer.

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Startort</b>    | Laufenburg  |
| <b>Zielort</b>     | Stilli (Villigen)   |
| <b>ÖV</b>          | Laufenburg, Bahnhof SBB / Bushaltestelle Stilli, Aarebrücke                           |
| <b>Routenlänge</b> | 20 km, kinderwagentauglich. Die steile Rebbergtreppe in Hottwil kann umgangen werden. |
| <b>Zeit</b>        | 5 h (reine Wanderzeit). Kann auch in Etappen begangen werden.                         |
| <b>Am Weg</b>      | Feuerstelle, Picknickplatz, Verpflegungsmöglichkeiten, Badi Villigen                  |
| <b>Saison</b>      | ganzjährig  |

Weitere Informationen und Flyer-Download unter [www.floesserweg.ch](http://www.floesserweg.ch)

### **Jurapark-zertifizierte Regionalprodukte aus Villigen finden Sie bei:**

- Besserstein Wein AG, Winkel 15, Villigen, 056 284 50 00, [www.besserstein-wein.ch](http://www.besserstein-wein.ch)
- Weingut Schödler, Kumatstr. 15, Villigen, 056 284 17 67, [www.schoedlerwein.ch](http://www.schoedlerwein.ch)
- Chlopfi's feine Sachen vom Bauernhof, Neuzelg 362, Villigen, [www.chlopfi.ch](http://www.chlopfi.ch)
- Max Schwarz AG, Hauptstrasse 49, Villigen, 56 297 87 37, [www.schwarz.ch](http://www.schwarz.ch)

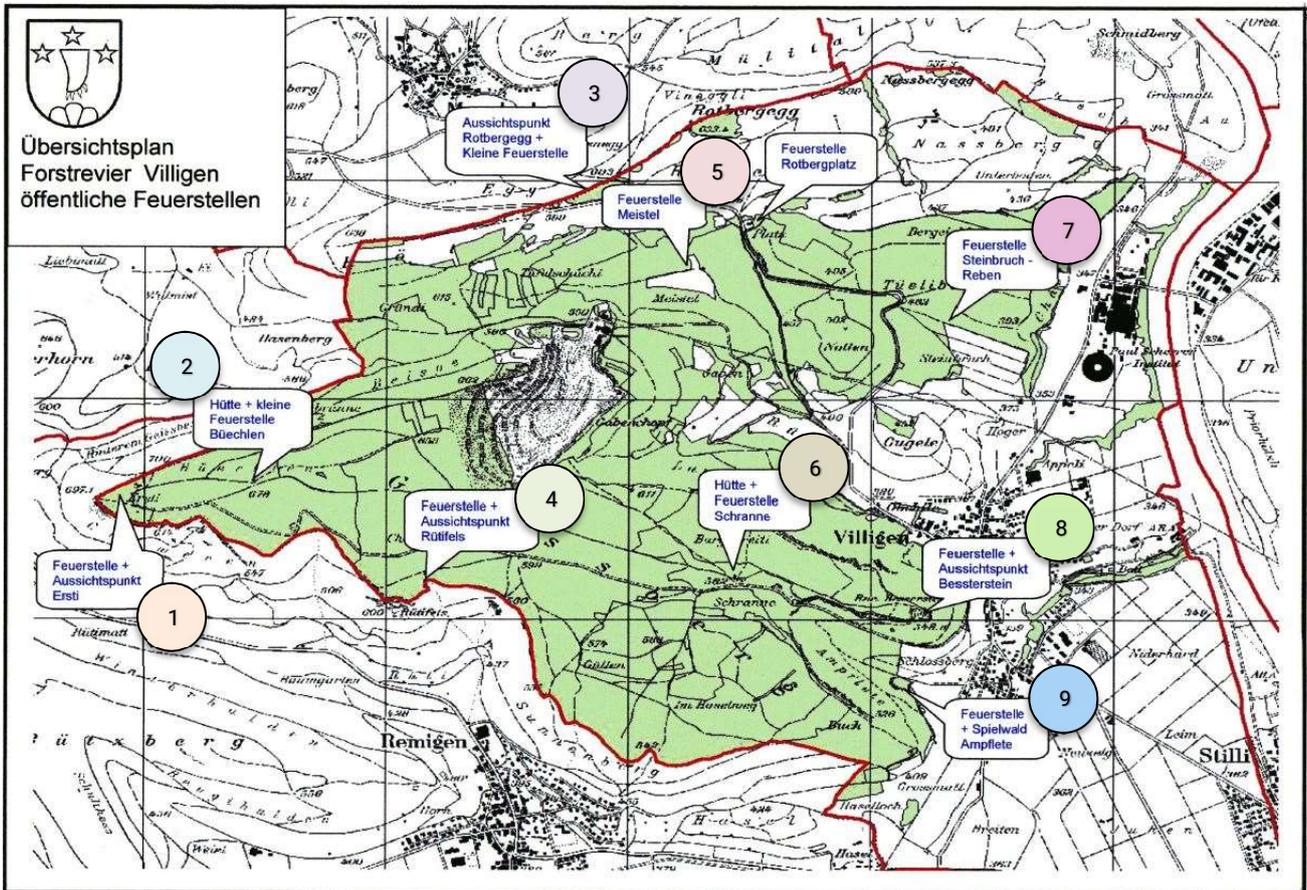
### **Oder geniessen Sie regionale Spezialitäten im Genuss-Strassen-Restaurant Hirschen:**

- Restaurant Hirschen, Hauptstrasse 42, 5234 Villigen, 056 284 12 25, [www.hirschen-villigen.ch](http://www.hirschen-villigen.ch)

Informationen zu Veranstaltungen, Vereinsreisen, Projekten und vieles mehr finden Sie auf [www.jurapark-aargau.ch](http://www.jurapark-aargau.ch).

# Feuerstellen

In der Gemeinde Villigen existieren verschiedene öffentliche Feuerstellen. Ein Verzeichnis mit Situationsplan kann bei der Gemeindekanzlei bezogen werden oder ist unter <http://www.villigen.ch/freizeit/feuerstelen/> erhältlich.



- 1 Feuerstelle + Aussichtspunkt Ersti
- 2 Hütte + kleine Feuerstelle Buechlen
- 3 Aussichtspunkt Rotbergegg + kleine Feuerstelle
- 4 Feuerstelle + Aussichtspunkt Rütifels
- 5 Feuerstelle Meistel
- 6 Hütte + Feuerstelle Schranne
- 7 Feuerstelle Steinbruch - Reben
- 8 Feuerstelle + Aussichtspunkt Besserstein
- 9 Feuerstelle + Spielwald Ampflete

## Trotte Villigen

[www.trotte-villigen.ch](http://www.trotte-villigen.ch).

Die Trotte Villigen befindet sich am Fusse des Geissbergs, im Dorfteil Vortor in Villigen. Das Gebäude wurde durch die Ortsbürger total umgebaut und dient heute als Kultur- und Begegnungszentrum. Durch die reizvolle Kombination der alten Bausubstanz verbunden mit moderner Bauweise strahlt die Trotte Villigen einen ganz speziellen Charme aus.

Die Räumlichkeiten der Trotte Villigen sind auf drei Etagen verteilt. Auf der Höhe der Trottegasse befinden sich der grosse Saal, die Küche und die sanitären Anlagen. Im Zwischengeschoss, beim Ausgang zum Aussenbereich, liegt die Garderobe. Hier kann auch ein kleiner Apéro serviert werden. Die Galerie im obersten Geschoss beinhaltet das grosse, offene Feuer. Darauf können bis zu ca. 40 Personen bewirtet werden. Die ganze Trotte ist rollstuhlgängig eingerichtet.

Die Küche der Trotte Villigen erfüllt viele Wünsche. Zum Zubereiten der Speisen steht ein runder Bratkipper, der auch zum Kochen verwendet werden kann, zur Verfügung. Weiter gehört ein 4-Platten-Kochherd zu den Installationen. Der Abwasch erfolgt mit einer Industrieabwaschmaschine. Neben den zwei Essens- und Getränkeausgaben befindet sich der Getränkekühler. Die Arbeitsflächen sind grosszügig angelegt. So wurden bei der Essens- und Getränkeausgabe Steckdosen für die Kaffeemaschine installiert. Diese können je nach Bedarf mitgebracht werden. In der Küche können ganze Menüs zubereitet werden. Es ist aber auch möglich, darin die von einem Caterer angelieferten Mahlzeiten nur anzurichten.

Mit der Festbestuhlung können in der Trotte ca. 180 Personen bewirtet werden. Die Trotte lässt verschiedene Festbestuhlungs-Varianten zu. Mit der Konzertbestuhlung finden ca. 220 Personen Platz.

Die Bühne kann unter der Galerie platziert oder, mit Blick von der Galerie, beim unteren Eingang aufgebaut werden.

Die Trotte wird an Einheimische und an auswärtige Personen vermietet und eignet sich speziell für Hochzeiten oder Geburtstage.

Die Benützungsgebühr wird vom Gemeinderat festgelegt. Die Reservation erfolgt via Gemeindeganzlei Villigen. Für Besichtigungen steht die Abwartin Doris Riccobono, 076 475 84 91, gerne zur Verfügung.



# Schwimmbad Villigen

Eröffnung der Badesaison  
Schliessung der Badesaison

Samstag, 11. Mai 2024  
Sonntag, 8. September 2024



Das Schwimmbad ist bei schönem Wetter an folgenden Zeiten geöffnet:

**Vorsaison**  
10.00 bis 19.00 Uhr  
11. Mai bis 9. Juni 2023

**Hauptsaison**  
10.00 bis 20.00 Uhr  
10. Juni bis 8. September 2023

Während der diesjährigen Saison wird wiederum ein Schwimm-Wettbewerb durchgeführt - die sogenannte Schwimm-Trophy. Auskunft erteilt die Bademeisterin.

## Kontakt Schwimmbad

056 284 13 63

## Schwimmbadkiosk

Der Schwimmbadkiosk kann an wettermässig unsicheren Tagen grundsätzlich geschlossen sein. Die Badi ist für die Schwimmer je nach dem ein paar Stunden offen und wird durch die Badmeister betreut.

Den Besuchern stehen neben Snacks und Getränken, die im Kühlschrank aufbewahrt werden, eine Kaffeemaschine mit einem Kässeli zur Verfügung.

Weitere Informationen sind jederzeit bei Familie Schäublin wie folgt erhältlich:

☎ 056 441 24 24 oder Mail: [info@gueggeli-sternen.ch](mailto:info@gueggeli-sternen.ch)



## Alters- und Pflegeheime

### WirnaVita AG

Baderweg 1  
5303 Würenlingen

056 297 12 00

### Süssbach Pflegezentrum AG

Fröhlichstrasse 9  
5200 Brugg

056 462 61 11

### Pflegeheim Leuggern

Kommendeweg  
5316 Leuggern

056 269 40 00

## Mäntigs-Kafi



Seit 7 Jahren betreiben wir, mangels eines Restaurants, als Treffpunkt das "Mäntigskafi".

Je länger je mehr stellen wir jedoch fest, dass für die Einwohner von Stilli nur wenig Bedarf besteht.

Seit 6. Januar 2020 haben wir eine ebenerdige Lokalität gefunden mit der Möglichkeit, bei schönem Wetter draussen zu sitzen. **Das Mäntigskafi findet unter der bewährten Leitung von Erika, Margrit und Annelis jeweils ab 15.00 Uhr in der Genuss-Schüür vom Weingut Schödler an der Kumetstrasse 15 in Villigen statt.**

Wir freuen uns, viele Gäste begrüssen zu können.

Für Fragen steht Frau Annelis Berner, 056 284 26 31, gerne zur Verfügung.

## Kirchgemeinden

### **Reformierte Kirchgemeinde Rein**

[www.ref-rein.ch](http://www.ref-rein.ch)

#### **Kontakt Sekretariat**

Neuzelgweg 12, 5234 Villigen

056 284 24 25 | [info@kirche-rein.ch](mailto:info@kirche-rein.ch)

### **Römisch-Katholische Kirchgemeinde Brugg**

[www.kahbrugg.ch](http://www.kahbrugg.ch)

#### **Kontakt Kirchgemeindeverwaltung**

Stapferstrasse 15, 5200 Brugg

056 441 12 55 | [verwaltung@kathbrugg.ch](mailto:verwaltung@kathbrugg.ch)

### **Christkatholische Kirchgemeinde Baden - Brugg - Wettingen**

[www.christkatholisch.ch/bbw](http://www.christkatholisch.ch/bbw)

#### **Kontakt Kirchgemeindeverwaltung**

Rebbergstrasse 6, 5312 Döttingen

056 245 38 94 | [baden-brugg-wettingen@christkatholisch.ch](mailto:baden-brugg-wettingen@christkatholisch.ch)

## Vereine

### Vereinsverzeichnis (weitere Informationen unter [www.villigen.ch/freizeit/vereine](http://www.villigen.ch/freizeit/vereine))

**Damenturnverein Stilli**

Edith Vogt  
Kehrstrasse 8  
5233 Stilli  
056 284 24 18

**Feuerwehr Geissberg**

Patric Nyffeler  
078 763 97 03  
[info@feuerwehr-geissberg.ch](mailto:info@feuerwehr-geissberg.ch)

**Freizeit Club Villigen**

Martin Süss  
Schlossweg 27  
5106 Veltheim  
062 897 31 92

**Jagdgesellschaft Wessenberg**

Daniel Aeschbacher  
Stillihusstrasse 17  
5233 Stilli  
079 402 67 60  
[aed@bluewin.ch](mailto:aed@bluewin.ch)

**Kinderturnen (KITU) Villigen**

Carina Marques  
Römergut 16  
5234 Villigen  
079 549 78 77

**Musikgesellschaft Villigen**

Daniel Schneeberger  
Römerweg 2  
5234 Villigen  
079 475 20 04  
[fam.schneeberger-spoerri@sunrise.ch](mailto:fam.schneeberger-spoerri@sunrise.ch)

**Quartierverein Joseboden**

Daniela Cipolat  
Sonnmattweg 34  
5234 Villigen  
056 534 74 34

**The Oldies**

Jürg Löffler  
Winkelstrasse 11  
5233 Stilli  
056 284 03 86

**Verein SPORT FÜR FRAUEN**

Corina Schwarz und  
Ramona Waser-Müller  
[corina.schwarz88@gmail.com](mailto:corina.schwarz88@gmail.com);  
[rami.mueller93@gmail.com](mailto:rami.mueller93@gmail.com)

**Düda-Verein**

André Jacquat  
Rinikerstrasse 104  
5222 Umiken  
056 284 26 00

**Feuerwehrverein Villigen**

Fabian Giger  
Römergut 10  
5234 Villigen  
079 654 25 47

**Gemischter Chor Stilli**

Judith Schödler  
Kumetstrasse 15  
5234 Villigen  
056 284 17 67

**Jugi und Mädchenriege Villigen**

Fabian Giger  
Römergut 10  
5234 Villigen  
079 654 25 47

**Landfrauen Villigen**

Katharina Barten  
Römerweg 4  
5234 Villigen  
056 284 54 17

**Natur- u. Vogelschutzverein  
Geissberg**

Willi von Atzigen  
Steinbruchstrasse 19  
5200 Brugg  
056 441 29 81

**Schützengesellschaft Villigen**

Urs Berner  
Seilerweg 14  
5234 Villigen  
[verein@sg-villigen.ch](mailto:verein@sg-villigen.ch)

**Theatergruppe Villigen**

Georg Süss  
Rebmattweg 17  
5234 Villigen  
079 562 20 03

**Waldspielgruppe Haselmüs**

Anja Frei  
Husbergweg 8  
5234 Villigen  
[haselmues@gmx.ch](mailto:haselmues@gmx.ch)

**Elternverein Villigen**

Janine Vogt  
079 613 64 88  
[janinevogt1@gmx.ch](mailto:janinevogt1@gmx.ch)

**Frauenturnverein Villigen**

Sabine Beyeler  
Hauptstrasse 67  
5234 Villigen  
Tel. 079 800 84 65

**Hatha Yoga**

Cristina Suter-Biolzi  
Lerchenweg 8  
5234 Villigen  
056 284 12 37

**Karate Do Villigen**

Connie Fauver  
Stillihusstrasse 2  
5233 Stilli  
076 348 88 47

**Männerriege Villigen**

René Hasenfratz  
Quellenweg 4  
5234 Villigen  
079 223 57 00

**Pro Senectute  
Ortsvertreterin Villigen**

Hedy Greiner  
Kastanienweg 8  
5234 Villigen  
056 284 10 38

**Skilift Rotberg**

Roger Meier  
Gagenacher 1  
5234 Villigen  
056 284 56 56

**Twice but Nice**

Sara Fernandes da Silva  
Alemannenweg 26  
5234 Villigen  
[twicebutnice@gmx.ch](mailto:twicebutnice@gmx.ch)

**Wandergruppe Villigen**

Ernst Walz  
Teufiweg 7  
5234 Villigen  
079 778 55 23

# S'Villiger Lied

## Wer kennt ned s Dorf am Kommetbach



Wer kennt ned s Dorf am Kommetbach,  
trinkt ned vom guete Wii  
und gschpürt ned under jedem Dach  
es gfreuts Deheimesii?



Wo Sunneschiin im Räblaub spilt,  
darfs frei im Grüene stoh  
und s Plätzli i mim Heimetbild  
im Härze nie verloo.



De Blick vom Bärg zum Alperand  
macht jedi Aengi wiit  
im Glück, dass uf dem schöne Land  
e riiche Sääge liit.

E treue Stärn am grosse Zelt  
mag froh vom Himmel lache  
und d Bessersteiner Aerdewält,  
eus alli, überwache!



April 1998

Walter Hegnauer, alt Lehrer und Ehrenbürger  
1915 - 2012